THE GYPSY LORE SOCIETY

5607 Greenleaf Road Cheverly, MD 20785 USA Tel: (301) 341-1261 http://www.gypsyloresociety.org President: Elena MARUSHIAKOVA

Kv. Goce Delchev, bl. 110, en. G, ap. 64 Sofia 1404, Bulgaria Tel: + 359 887 350 689 E-mail: <u>studiiromani@geobiz.net</u>



2015 Gypsy Lore Society Annual Meeting and Conference on Romani Studies

Institute of Cultural Heritage of the Academy of Sciences of Moldova (Bd. Stefan cel Mare si Sfant, 1)

PROGRAM

Chisinau, September 10-12th, 2015

2

]	10.09.2015	
09.00-10.00		Registration	
10.00-10.30		Opening	
		(Sala AZURIE)	
10.30-11.00		Coffee break	
	Hall 1 (Sala MICA)/ Session 1 Panel: Group Boundary-Making: Dynamics of Cat- egorization, Be- longing, Inclusion, and Exclusion of Roma/Gypsies	Hall 2 (Sala AURIE) / Session 1 Panel: Romani Lan- guage and Culture in Post-Soviet States	Hall 3 (Sala AZURIE) / Session 1 Panel: The process, practice, theory and implication of stereo- typing and pathologis- ing Gypsy, Traveller and Roma(ni) peoples within the security and justice systems
	Chair of the Panel: Jekatyerina DUNAJEVA	Chair of the Panel: Mikhail OSLON	Chair of the Panel: Jenni BERLIN
10.30–12.30	About the Gypsy Perception in Ot- toman Empire. Emine DİNGEÇ	Roma and their neighbours (self- identification and naming of non-Ro- mani compatriots) in the Baltic Ro- mani countries. Valdemar KALININ	Perceptions, Preju- dice and Policing: UK Gypsy, Traveller and Romani Experiences of the Criminal Jus- tice 'Gaze'. Margaret GREENFIELDS
	Gypsy Guilds (<i>Esnaf</i> 's) on the Balkans. Elena MARUSHIA- KOVA & Veselin POPOV	Pushkin's poem <i>Roma</i> and its translations into Romani as a sym- bol of cultural self- sufficiency. Viktor SHAPOVAL	Deviance and Differ- ence, Stereotypes and Stigma: Pathologis- ing Roma within the criminal Justice sys- tem in the UK, what evidence do we have? Phil HENRY

12.30-14.00	Strategic Con- structions of Eth- nic Identity: Case Studies of Ameri- can Kalderash and Muslim Bal- kan Roma. Carol SILVERMAN	Tense and aspect in Soviet Romani. Kirill KOZHANOV	Policing Hate: An exploration of how hate crimes commit- ted against Gypsies, Travellers and Roma are policed in Europe and a rationale for change. Zoë JAMES
	Hall 1 (Sala MICA) / Session 2 Open submissions	Hall 2 (Sala AURIE) / Session 2 Panel: Romani Lan- guage and Culture in Post-Soviet States	Hall 3 (Sala AZURIE) / Session 2 Panel: The process, practice, theory and implication of stereo- typing and pathologis- ing Gypsy, Traveller and Roma(ni) peoples within the security and justice systems
	Chair of the Panel: Tatiana PODOLINSKÁ	Chair of the Panel: Natalia ZINEVYCH	Chair of the Panel: Zoë JAMES
14.00-15.30	Meeting the Challenges of the Profession: Contemporary Strategies of Music-Making among Roma in Romania. Margaret BEISSINGER	About issue of migration of Ro- mani people from Bulgarian territory to the Rumanian principalities. Ivan DUMINICA	Anti-Gypsyism in Bulgarian society after the political changes in 1989. Plamena STOYANOVA

September, 10, 2015

1	1	
-	t	

Septem	ber, 10	0, 2015
--------	---------	---------

	Belonging, Inte- gration and Tra- dition. Mediating Romani Identity Through Pente- costal Praise & Worship Music. Kinga POVEDÁK	Documents relat- ing to the history Bessarabian Gyp- sies Cossacks from villages Faraonovka and Kair. Sergiu BACALOV	The anti-Gypsy legis- lation of the Duchy of Milan in the sixteenth century. Maria Gloria TUMMINELLI
	Research con- cerning Romani music in Finland – In the Spirit of Romanticism or constructing reality. Kai Viljami ÅBERG	The Policy of the "Tsigan villages" in Bessarabia under three administra- tions: tsarist, Ro- manian and Soviet (1812–1956). Tatiana SÎRBU	Treating Discrimina- tion in Roma Educa- tion Policies. Csaba FÉNYES
15.30-16.00		Coffee break	
	Hall 1 (Sala MICA) / Session 3 Panel: Group Boundary-Making: Dynamics of Cat- egorization, Be- longing, Inclusion, and Exclusion of Roma/Gypsies	Hall 2 (Sala AURIE) / Session 3 Panel: Romani Lan- guage and Culture in Post-Soviet States	Hall 3 (Sala AZURIE) / Session 3 Panel: The process, practice, theory and implication of stereo- typing and pathologis- ing Gypsy, Traveller and Roma(ni) peoples within the security and justice systems
	Chair of the Panel: Andrej BELAK	Chair of the Panel: Hristo KYUCHUKOV	Chair of the Panel: Phil Henry
16.00-17.30	Exclusion and Inclusion of Roma and Sinti in Slovenia dur- ing the Second World War. Vita ZALAR	Historical phonol- ogy of Romani. Mikhail OSLON	Paradigm Shift: Cul- tural Sustainability and the Decade of Roma Inclusion. Dalen C. BUTLER

	The so-called Slovak Roma in the Czech Repub- lic and after mi- grating from the Czech Republic abroad. Zdeněk UHEREK	On adjective agree- ment in Russian Romani. Sonya OSKOLSKAYA	The impact of Roma issues on the trans- formation of the ma- jority party discourse in Slovakia. Juraj MARUŠIAK
	Changing Boundaries of Belonging: Roma	The language of Kišynjovare in Russia.	Exploring the views and the main char- acteristics of Roma
	in post-Socialist Hungary.	Vladimir CHEBOTAREV	party leaders in Hungary.
	Jekatyerina DUNAJEVA	(& Kirill KOZHANOV)	Balázs DOBOS
18.00-19.00		Welcome Reception (Sala Aurie)	

	1	1.09.2015	
	Hall 1 (Sala AZURIE) / Session 4 Open submissions	Hall 2 (Sala MICA) / Session 4 Panel: Romani Language and Cul- ture in Post-Soviet States	Hall 3 (Sala AURIE) / Session 4 Open submissions
	Chair of the Panel: Elena MARUSHIAKOVA	Chair of the Panel: Vesselin POPOV	Chair of the Panel: Margaret BEISSINGER
09.00–10.30	Research institute and/or Minority institute? A com- parative analysis of the ERI and the Sorbian Institute of the Sorbian Mi- nority in Germany. Fabian JACOBS	Formation of Roma population in Russia: 17 th – 20th centuries Marianna SESLAVINSKAYA	Non-Romani identi- ty: towards a move- ment of allyship. Violeta VAJDA
	Recent Changes in American Roma. Anne H. SUTHERLAND	Visual compo- nent of recol- lection: photos, documents, objects (Ukrai- nian experience of interviewing Roma). Tetiana STOROZHKO	Romani Women Activism in Roma- nia: the 'Transfor- mative Role' of the EU? Serena D'AGOSTINO
	Early marriages among Roma girls in Bulgaria: macro trends and com- munities' insights. Sofiya ZAHOVA	Contemporary Romani Studies in Ukraine. Natalia ZINEVYCH	The formal edu- cation of Roma women. Case study: The Calda- rari community in Zania Village, Romania. Victoria BALTAG

	Hall 1	Hall 2	Hall 3
	(Sala MICA) /	(Sala AURIE) /	(Sala AZURIE) /
	Session 5	Session 5	Session 5
	Panel: Group		Panel: The process,
	Boundary-Making:	Panel: Romani	practice, theory and
	Dynamics of Cat-	Language and Cul-	implication of stereo-
	egorization, Belong-	ture in Post-Soviet	typing and patholo-
	ing, Inclusion, and	States	gising Gypsy, Traveller
	Exclusion of Roma/		and Roma(ni) peoples
	Gypsies		within the security
			and justice systems
	Chair of the Panel:	Chair of the Panel:	Chair of the Panel:
	Carol SILVERMAN	Viktor	Margaret
		SHAPOVAL	GREENFIELDS
	Honourable tradi-	Roma communi-	Brentwood Gypsy
	tions or dangerous	ties in Permskii	Support Group; Les-
	customs? Ambiva-	Krai at the mod-	sons to be learned
	lent representa-	ern stage.	from a very small
	tions of "Gypsy	Dmitriy	NGO.
11.00-12.30	traditions" in	WAYMAN	Thomas A. ACTON
	contemporary		momas n. no ron
	Romania.		
	Marco SOLIMENE		
	Smells belong but	Gold in rites and	The Gypsy, Travel-
	belonging can-	customs of Kal-	ler and Roma Third
	not smell. Talking	derar Roma.	Sector in the UK:
	and smelling with	Aleksandr	tensions, constraints
	Romanian Ursari	CHERNYKH	and opportunities.
	Roma.		Sarah CEMLYN &
	Andrea RACLEŞ		Andrew RYDER
	The pyramidal	Collaboration of	Discursive Con-
	governance of the	Roma and non-	structions of the
	'nomad camps' in	Roma in the first	Roma in Romanian
	Rome: Corrup-	public musical	Newspapers.
	tion, lack of ac-	performances of	Petre BREAZU
	countability and	Lotfitka Roma in	
	inefficiencies.	1930s.	
	Riccardo	Ieva TIHOVSKA	
	ARMILLEI		

8

12.30-14.00	Lunch		
	Hall 1 (Sala MICA) / Session 6 Open submissions	Hall 2 (Sala AURIE) / Session 6 Panel: Romani Language and Culture in Post-Soviet States	Hall 3 (Sala AZURIE) / Session 6 Open submissions
	Chair of the Panel: Sofiya ZAHOVA	Chair of the Panel: Ion DUMINICA	Chair of the Panel: Fabian JACOBS
14.00–15.30	Norwegian Ro- mani – a language on its own? Jakob Anton Paul WIEDNER	The limits and possibilities of educational en- vironment in the context of young Roma integration into society. Natalia CAUNOVA	The King and the Boss: The Peculiar Relationship of Steve Kaslov and Franklin D. Roosevelt. James I. DEUTSCH
	Transformation of family related atti- tudes and practices among Roma com- munities in Serbia. Jasmina PETROVIĆ & Vladimir CVETKOVIĆ	Health care from the Gypsy tent - references of imagology and ethnoatria. Natalia GRADINARU	Main Conceptual Paradigma of Public Policies on Roma. Dan OPRESCU ZENDA
	Oral History of Tatar Roma of Bulgaria. Hristo KYUCHUKOV	Presentation and discussion of the book manuscript "The language of Russian Moldo- vaja Kelderari: A grammar of the Kelderash dialect of Romani spoken in a Russian- language environ- ment". Mikhail OSLON	Roma Movement in Bulgaria after the Political Transfor- mation in 1989. Rumyan RUSSINOV

September, 11, 2015

15.30-16.00		Coffee break	ee break	
	Hall 1 (Sala MICA) / Session 7 Panel: Recovering Unwritten Histories of the Roma Holo- caust	Hall 2 (Sala AURIE) / Session 7 Panel: Open sub- missions	Hall 3 (Sala AZURIE) / Session 7 Panel: Group Bound- ary-Making: Dynam- ics of Categorization, Belonging, Inclusion, and Exclusion of Roma/Gypsies	
	Chair of the Panel: Viorel ACHIM	Chair of the Panel: Thomas HRUSTIC	Chair of the Panel: Margaret GREENFIELDS	
16.00-17.30	The Holocaust and the Roma in Romania: From Compensation Claims to Identity Building. Petre-Georgian MATEI	FENCES OF WAR: The God is not for everyone, the God is with Us! Religion as a push up factor of inter- nal polarization among Roma in Plavecký Štvrtok in Slovakia. Tatiana PODOLINSKÁ	Not so different after all: Work en- vironment and cul- tural assimilation / resistance of Roma women during the Communist years. Ionela-Maria BOGDAN	
	Cultural mne- monics of the Romanian Roma's deportation to Transnistria. Adrian-Nicolae FURTUNA	God's Miracles in the Narratives of One Protestant Romani Society in Sofia. Yana MOROZ	Pseudo-fatalism? On embodying of racist concepts among segregated Roma in Slovakia. Andrej BELAK	
	The last Roma testimonies about Transnistria in the Documentary Film "Valley of Sighs". Mihai Andrei LEAHA	Translations of the Biblical texts on the Romani lan- guage in the coun- tries of the former "Eastern Block". Dragoljub ACKOVIĆ	Roma at the Emer- gency Department: Non-Clinical Evalu- ation and Identity Work. Marius WAMSIEDEL	

September,	12, 2015
------------	----------

	Hall 1	Hall 2	Hall 3
	(Sala MICA) /	(Sala AURIE) /	(Sala AZURIE) /
	Session 9	Session 9	Session 9
	Open submissions	Open submissions	Open submissions
	Chair of the Panel: Carol SILVERMAN	Chair of the Panel: Hristo KYUCHUKOV	Chair of the Panel: Thomas A. ACTON
	Safeguarding of the intangible Romani heritage in the Republic of Moldova threat- ened by the volatil- ization of the indi- vidual unexplored collections. Ion DUMINICA	A socio-cultural analysis of the language contact between Turkish- Cypriot Gurbeties and Greek-Cypri- ot children living in a neighbor- hood at the city of Limassol, Cyprus. Chryso PELEKANI & Helen KYRATJI	Usury in segregated Romani settlements in East Slovakia. Thomas HRUSTIC
11.00-12.00	Roma community	Structural pat-	Language main-
	in multiethnic vil-	terns and seman-	tenance and shift
	lage of Belo Blato	tic and pragmatic	in Czech Romani
	(Vojvodina, Ser-	features of redu-	Families: a language
	bia): inter-ethnic	plicative construc-	socialization perspec-
	boundaries and	tions in Slovak	tive.
	relations.	Romani.	Pavel KUBANÍK &
	Sanja	Anna RÁCOVÁ &	Romana
	ZLATANOVIĆ	Milan SAMKO	HUDOUSKOVÁ
12.00-14.00		Lunch	1
	Hall 1	Hall 2	Hall 3
	(Sala MICA) /	(Sala AURIE) /	(Sala AZURIE) /
	Session 10	Session 10	Session 10
	Open submissions	Open submissions	Open submissions
	Chair of the Panel:	Chair of the	Chair of the Panel:
	Anne H.	Panel:	Tatiana
	SUTHERLAND	Sheila SALO	PODOLINSKÁ

12.09.2015				
	Hall 1 (Sala MICA) / Session 8 Open submissions	Hall 2 (Sala AURIE) / Session 8 Open submissions	Hall 3 (Sala AZURIE) / Session 8 Open submissions	
	Chair of the Panel: Elena MARUSHIAKOVA	Chair of the Panel: Matt SALO	Chair of the Panel: Sofiya ZAHOVA	
09.00-10.30	Negotiated Com- munism: Gold Trade by Roma People in Romania during the Cold War. Lavinia Snejana STAN	Mapping Roma and Romani in Europe: Ap- proaches and Challenges. Tomasz KAMUSELLA	Gypsies speak. An analysis of the peti- tions of the Gypsy slaves in the Roma- nian principalities, c. 1835-1855. Viorel ACHIM	
	Romanian-speak- ing Roma com- munities outside Romania: distribu- tion, ethno-lin- guistic identities and cultural inter- ferences. Dorin LOZOVANU	Uncovering of the topic of Back and forth – change of address, change of lives. Roma in Saxon houses: State policy or op- portunity? Diana-Alexandra SĂCĂREA	Roma in Croatia dur- ing the First World War, 1914–1918. Danijel VOJAK	
		Holocaust of the Roma in Czecho- slovakia (1948– 1989) and Czech Republic (after 1989). Michal SCHUS- TER & Milada ZÁVODSKÁ	Gypsies as Bulgarian citizens traditionally serve in the army. Eugenia I. IVANOVA & Velcho KRASTEV	
10.30-11.00		Coffee break		

September, 12, 2015

14.00-15.00	Romani and avant garde cinema: figurative diffama- tions and docu- mented rectifica- tions. Jonathan LARCHER	The Sociality of Self-Medication: The Use of Over- the-Counter Pharmaceuticals by Romani In- habitants of Bel- grade's Informal Settlements. Eirik SAETHRE	Way from school to community Estera KÖVEROVA
	Latcho Drom: He who sings dispels his blues. Sueli ROCHA-ROJAS	The prevention of "unwanted birth": Racism and the politics of repro- duction in Hun- gary, 1960s-1980s. Eszter VARSA	Romanianness / vs. / Romaniness. The chronotopical series of exclusion in the culture media in Romania. Gabriel MARDARE
15.00-15.30	Coffee break		
	15.30 / Sala AZURIE	2015 GYPSY LORE SOCIETY ANNUAI MEETING	
	19.00 / Restaurant "La Tafas " (str. Bucuresti, 67)	Banquet http://www.lataifas.restorator.md/index. php/en/our-menu	

Note: International photographer Mary Humphrey will be documenting events throughout the GLS meeting. (<u>http://www.maryhumphrey.co.uk/</u>). The photographs will be taken for use and benefit of the GLS and the organisers, as a means of documentation and promotion. Any participants or persons wishing not to be photographed please notify Mary or the organisers.